

一 上尊號碑

立碑 三國魏 黃初元年（二二〇）頃

石高 一九五釐。寬一〇七釐

隸書 三三行。行四九字

篆額 「公卿將軍／上尊號奏」

原石 河南省臨潁縣繁城に現存

相國安樂鄉侯臣歆太尉都亭侯臣詡御史大夫安陵亭侯臣朗使持節行都督督軍車騎將軍□□臣仁輔國將軍清苑鄉侯臣若虎牙將軍南昌亭侯臣輔輕車將軍都亭侯臣忠冠軍將軍好畤鄉侯臣秋渡遠將軍都亭侯臣柔衛將軍國明亭侯臣洪使持節行都督督軍鎮西將軍東鄉侯臣眞使持節行都督督軍領揚州刺史征東將軍安陽鄉侯臣休使持節行都督督軍征南將軍平陵亭侯臣尙使持節行都督督軍徐州刺史鎮東將軍武安鄉侯臣霸使持節左將軍中鄉侯臣郤使持節右將軍建鄉侯臣晃使持節前將軍都鄉侯臣遠使持節後將軍華鄉侯臣靈匈奴南單于臣泉奉常臣貞郎中令臣洽衛尉安國亭侯臣昱大僕臣夔大理東武亭侯臣繇大農臣霸少府臣林督軍御史將作大匠千秋亭侯臣照中領軍中陽鄉侯臣楙中護軍臣陟屯騎校尉都亭侯臣祖長水校尉關內侯臣凌步兵校尉關內侯臣福射聲校尉關內侯臣質振威將軍涅鄉亭侯臣題征虜將軍都亭侯臣觸振武將軍尉猛亭侯臣當忠義將軍樂鄉亭侯臣生建節將軍平樂亭侯臣圃安衆將軍元就亭侯臣神翼衛將軍都亭侯臣衢討夷將軍成遷亭侯臣慎懷遠將軍關內侯臣翼綏邊將軍常樂亭侯臣俊安夷將軍高梁亭侯臣曷奮武將軍長安亭侯臣豐武衛將軍安昌亭侯臣楮等稽首言臣等前上言漢帝奉天命以固禪羣臣因天命以固請而

陛下違天命以固辭臣等頑愚猶知其不可况神祇之心乎宜蒙納許以福海內欣戴之望而丁卯制書詔臣等曰以德則孤不足以前時則虜未滅若以羣賢之靈得保首領終君魏國於孤足矣若孤者胡足以辱四海至乎天瑞人事皆

先王聖德遺慶孤何有焉是以未敢聞命臣等伏讀詔書於邑益甚臣等聞易稱聖人奉天時而論曰君子畏天命天命有去就然後帝者有禪代是以唐之禪虞命以在爾虞之順唐謂之受終堯知天命去已故不得不禪舜知曆數在躬故不敢不受不得

5 不禪奉天時也不敢不受畏天命也漢朝雖承季末陵遲之餘猶務奉天命以則堯道是以願禪帝位而歸二女而

陛下正於大魏受命之初抑虞夏之達節尙延陵之讓退所枉者大所直者小所詳者輕所略者重中人凡士猶爲

陛下陋之歿者有靈則重華必忿憤於倉梧之神墓大夏必鬱邑於會稽之山陰

武王必不悅於

高陵之玄宮矣是以臣等敢以死請且漢政在奄宦祿去帝室七世矣遂集矢石于其宮殿而二京爲之丘墟當是之時四海蕩

0 覆天下分崩

武王親衣甲而冠冑沐雨而櫛風爲民請命則活萬國爲世撥亂則致升平鳩民而立長築宮而置吏元元無過罔於前業而始有造於華裔

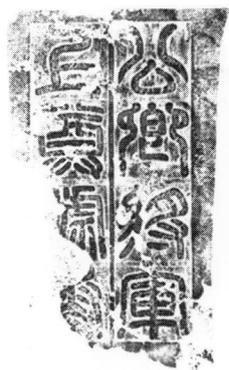


(碑陰)

陛下即位光昭文德以翊武功勳恤民隱視之如傷懼者寧之勞者休之寒者以煖飢者以充遠人以德服寇敵以恩降邁恩種  
德光被四表稽古篤睦茂于放勳罔漏吞舟裕于周文是以布政未暮人神並和皇天則降甘露而臻四靈后土則挺芝草而吐  
5 醴泉虎豹鹿兔咸素其色雉鳩燕爵亦白其羽連理之木同心之瓜五采之魚珍祥瑞物雜遝於其間者無不畢備古人有言微  
禹吾其魚乎微大魏則臣等之白骨既交橫于曠野矣伏省羣臣外內前後章奏所以陳紱

陛下之符命者莫不條河洛之圖書授天地之瑞應因漢朝之款誠宣萬方之景附可謂信矣著矣□矣裕矣高矣邱矣三王無  
以及五帝無以加民命之懸於魏邦民心之繫於魏政世有餘年矣此乃千世時至之會萬載一遇之秋達節廣度宜昭於斯際  
0 拘攣狹□不施於此時久稽天命罪在臣等輒營壇場具禮儀擇吉日□昭告昊天上帝秩羣神之禮須禋祭畢會羣寮于朝堂  
議年號正朔服色當所以施行臣謹拜表朝堂臣欲臣詡臣朗臣仁臣若臣輔臣忠臣秋臣柔臣洪臣眞臣休臣尙臣霸臣郤臣  
晃臣遼臣靈臣泉臣貞臣洽臣昱臣夔臣繇臣霸臣林臣照臣楙臣陟臣祖臣凌臣福臣質臣題臣觸臣當臣生臣圃臣神臣衢  
臣慎臣巽臣俊臣曷臣豐臣楮誠惶誠懼頓首頓首死罪死罪

※二行目は他の行と比べて一字多いが、「元元」の部分が重文符號によって「元々」と表記されていた可能性がある。



## 一 上尊號碑

隸書。三三行（碑陽二三行、碑陰十行）、行ごとに四九字。高一九五センチメートル、寛一〇七センチメートル。額は篆書で、「公卿將軍上尊號奏」と題するが、一般には、「上尊號碑」と稱される。碑を立てた年月は不明だが、碑の内容によれば、三國魏の黃初元年（二二〇）とおぼしい。梁鵠の書、あるいは鍾繇の書と伝えられるが、いずれも確證は無い。「受禪表」とともに、原石は河南省臨潁縣繁城に現存する。

相國安樂鄉侯臣歆<sup>①</sup>。太尉都亭侯臣詡<sup>②</sup>。御史大夫安陵亭侯臣朗<sup>③</sup>。使持節行都督督軍車騎將軍□□臣仁<sup>④</sup>。輔國將軍清苑鄉侯臣若<sup>⑤</sup>。虎牙將軍南昌亭侯臣輔<sup>⑥</sup>。輕車將軍都亭侯臣忠<sup>⑦</sup>。冠軍將軍好畤鄉侯臣秋<sup>⑧</sup>。渡遼將軍都亭侯臣柔<sup>⑨</sup>。衛將軍國明亭侯臣洪<sup>⑩</sup>。使持節行都督督軍鎮西將軍東鄉侯臣眞<sup>⑪</sup>。使持節行都督督軍領揚州刺史征東將軍安陽鄉侯臣休<sup>⑫</sup>。使持節行都督督軍征南將軍平陵亭侯臣尚<sup>⑬</sup>。使持節行都督督軍徐州刺史鎮東將軍武安鄉侯臣霸<sup>⑭</sup>。使持節左將軍中鄉侯臣郤<sup>⑮</sup>。使持節右將軍建鄉侯臣晃<sup>⑯</sup>。使持節前將軍都鄉侯臣遼<sup>⑰</sup>。使持節後將軍華鄉侯臣靈<sup>⑱</sup>。匈奴南單于臣泉<sup>⑲</sup>。奉常臣貞<sup>⑳</sup>。郎中令臣洽<sup>㉑</sup>。衛尉安國亭侯臣昱<sup>㉒</sup>。大僕臣夔<sup>㉓</sup>。大理東武亭侯臣繇<sup>㉔</sup>。大農臣霸<sup>㉕</sup>。少府臣林<sup>㉖</sup>。督軍御史將作大匠千秋亭侯臣照<sup>㉗</sup>。中領軍中陽鄉侯臣楸<sup>㉘</sup>。中護軍臣陟<sup>㉙</sup>。屯騎校尉都亭侯臣祖<sup>㉚</sup>。長水校尉關內侯臣凌<sup>㉛</sup>。步兵校尉關內侯臣福<sup>㉜</sup>。射聲校尉關內侯臣質<sup>㉝</sup>。振威將軍湟鄉亭侯臣題<sup>㉞</sup>。征虜將軍都亭侯臣觸<sup>㉟</sup>。振武將軍尉猛亭侯臣當<sup>㊱</sup>。忠義將軍樂鄉亭侯臣生<sup>㊲</sup>。建節將軍平樂亭侯臣圃<sup>㊳</sup>。安衆將軍元就亭侯臣神<sup>㊴</sup>。翼衛將軍都亭侯臣衢<sup>㊵</sup>。討夷將軍成遷亭侯臣慎<sup>㊶</sup>。懷遠將軍關內侯臣襄<sup>㊷</sup>。綏邊將軍常樂亭侯臣俊<sup>㊸</sup>。安夷將軍高梁亭侯臣昌<sup>㊹</sup>。奮武將軍長安亭侯臣豐<sup>㊺</sup>。武衛將軍安昌亭侯臣楮等<sup>㊻</sup>。稽首言。臣等前上言漢帝奉天命以固禪。羣臣因天命以固請。而陛下違天命以固辭。臣等頑愚<sup>㊼</sup>。猶知其不可。况神祇之心乎<sup>㊽</sup>。宜蒙納許以福海內欣戴之望<sup>㊾</sup>。而丁卯制書詔臣等曰<sup>㊿</sup>。以德則孤不足。以時則虜未滅。若以羣賢之

靈。得保首領。終君魏國。於孤足矣。若孤者。胡足以辱四海。至乎天瑞人事。皆先王聖德遺慶。孤何有焉。是以未敢聞命。臣等伏讀詔書。於臣益甚。臣等聞易稱聖人奉天時。而論曰君子畏天命。天命有去就。然後帝者有禪代。是以唐之禪虞。命以在爾。虞之順唐。謂之受終。堯知天命去己。故不得不禪。舜知曆數在躬。故不敢不受。不得不禪。奉天時也。不敢不受。畏天命也。漢朝雖承季末陵遲之餘。猶務奉天命以則堯道。是以願禪帝位而歸二女。而陛下正於大魏受命之初。抑虞夏之達節。尚延陵之讓退。所枉者大。所直者小。所詳者輕。所略者重。中人凡士猶爲陛下陋之。歿者有靈。則重華必忿憤於倉梧之神墓。大夏必鬱邑於會稽之山陰。武王必不悅於高陵之玄宮矣。是以臣等敢以死請。且漢政在奄宦。祿去帝室七世矣。遂集矢石于其宮殿。而二京爲之丘墟。當是之時。四海蕩覆。天下分崩。武王親衣甲而冠冑。沐雨而櫛風。爲民請命。則活萬國。爲世撥亂。則致升平。鳩民而立長。築宮而置吏。元元無過。罔於前業。而始有造於華裔。陛下卽位。光昭文德。以翊武功。勤恤民隱。視之如傷。懼者寧之。勞者休之。寒者以煖。飢者以充。遠人以德服。寇敵以恩降。邁恩種德。光被四表。稽古篤睦。茂于放勳。罔漏吞舟。裕于周文。是以布政未朞。人神並和。皇天則降甘露而臻四靈。后土則挺芝草而吐醴泉。虎豹鹿兔。咸素其色。雉鳩燕爵。亦白其羽。連理之木。同心之瓜。五采之魚。珍祥瑞物。雜遝於其間者。無不畢備。古人有言。微禹。吾其魚乎。微大魏。則臣等之白骨。旣交橫于曠野矣。伏省羣臣外內前後章奏。所以陳敘陛下之符命者。莫不條河洛之圖書。授天地之瑞應。因漢朝之款誠。宣萬方之景附。可謂信矣著矣。矣裕矣高矣邱矣。三王無以加。五帝無以加。民命之懸於魏邦。民心之繫於魏政。卅有餘年矣。此乃千世時至之會。萬載一遇之秋。達節廣度。宜昭於斯際。拘攣狹。不施於此時。久稽天命。罪在臣等。輒營壇場。具禮儀。擇吉日。□昭告昊天上帝。秩羣神之禮。須禋祭畢。會羣寮于朝堂。議年號正朔服色當所以施行。臣謹拜表朝堂。臣歆。臣詡。臣朗。臣仁。臣若。臣輔。臣忠。臣秋。臣柔。臣洪。臣眞。臣眞。臣休。臣尙。臣霸。臣郤。臣晃。臣遼。臣靈。臣泉。臣眞。臣洽。臣昱。臣夔。臣繇。臣霸。臣林。臣照。臣楙。臣陟。臣祖。臣凌。臣福。臣質。臣題。臣觸。臣富。臣生。臣圃。臣神。臣衢。臣愼。臣翼。臣俊。臣曷。臣豐。臣楮。誠惶誠懼。頓首頓首。死罪死罪。

- (1) 相國安樂鄉侯臣歡  
臣歡||華歆。『三國志』卷十三「華歆傳」：「文帝即王位。拜相國。封安樂鄉侯。及踐祚。改爲司徒」。同卷一「武帝紀」：「建安二十二年六月。以軍師華歆爲御史大夫」。同卷二「文帝紀」：「(延康)元年二月壬戌。以大中大夫賈詡爲太尉。御史大夫華歆爲相國。大理王朗爲御史大夫」。
- (2) 太尉都亭侯臣詡  
臣詡||賈詡。『三國志』卷十「賈詡傳」：「(張)繡從之。率衆歸太祖。太祖見之。喜。執詡手曰。使我信重於天下者。子也。表詡爲執金吾。封都亭侯。遷冀州牧。……文帝即位。以詡爲太尉。進爵魏壽鄉侯」。
- (3) 御史大夫安陵亭侯臣朗  
臣朗||王朗。『三國志』卷十三「王朗傳」：「文帝即王位。遷御史大夫。封安陵亭侯。……及文帝踐祚。改爲司空。進封樂平鄉侯」。
- (4) 使持節行都督督軍車騎將軍□□臣仁  
臣仁||曹仁。『三國志』卷九「曹仁傳」：「文帝……及即王位。拜仁車騎將軍都督荆揚益州諸軍事。進封陳侯。……文帝遣使即拜仁大將軍。又詔仁移屯臨穎。遷大司馬。復督諸軍據烏江。還屯合肥。黃初四年薨」。『金石萃編』は□□を「陳侯」の二字と考ふる。
- (5) 輔國將軍清苑鄉侯臣若  
臣若||劉若。『三國志』卷二「文帝紀」注：「輔國將軍清苑侯劉若等百二十人上書曰。同卷一「武帝紀」注：「(曹操)前後三讓。於是中軍師陵樹亭侯荀攸。前軍師東武亭侯鍾繇。左軍師涼茂。右軍師毛玠。平虜將軍華鄉侯劉勳。建武將軍清苑亭侯劉若。伏波將軍高安侯夏侯惇。揚武將軍都亭侯王忠。奮威將軍樂鄉侯劉展。建忠將軍昌鄉亭侯鮮于輔。奮武將軍安國亭侯程昱。太中大夫都鄉侯賈詡。軍師祭酒千秋亭侯董昭。都亭侯薛洪。南鄉亭侯董蒙。關內侯王粲。傅巽。祭酒王選。袁渙。王朗。張承。任藩。杜襲。中護軍國明亭侯曹洪。中領軍萬歲亭侯韓浩。行驍騎將軍安平亭侯曹仁。領護軍將軍王圖。長史萬潛。謝奐。袁霸」。
- (6) 虎牙將軍南昌亭侯臣輔  
臣輔||鮮于輔。『三國志』卷八「公孫瓚傳」：「鮮于輔將其衆奉王命。以輔爲建忠將軍。督幽州六郡。……文帝踐祚。拜輔虎牙將軍。(閻)柔度遼將軍。皆進封縣侯。位特進」。
- (7) 輕車將軍都亭侯臣忠  
臣忠||王忠。『三國志』卷二十一「王粲傳」注：「輕車將軍王忠」。
- (8) 冠軍將軍好時鄉侯臣秋  
臣秋||楊秋。『三國志』卷二十六「郭淮傳」：「冠軍將軍楊秋」。
- (9) 渡遼將軍都亭侯臣柔  
臣柔||閻柔。『三國志』卷八「公孫瓚傳」：「文帝踐祚。拜輔虎牙將軍。(閻)柔度遼將軍。皆進封縣侯。位特進」。
- (10) 衛將軍國明亭侯臣洪  
臣洪||曹洪。『三國志』卷九「曹洪傳」：「別征劉表。破表別將於舞陽。陰葉。堵陽。博望。有功。遷厲鋒將軍。封國明亭侯。纍從征伐。拜都護將軍。文帝即位。爲衛將軍。遷驃騎將軍。進封野王侯。……後徙封都陽侯」。

(11) 使持節行都督督軍鎮西將軍東鄉侯臣眞

臣眞。『三國志』卷九「曹眞傳」：「文帝卽王位。以眞爲鎮西將軍。假節都督雍涼州諸軍事。錄前後功。進封東鄉侯。『金石萃編』は「鎮」を「領」に誤る。

(12) 使持節行都督督軍領揚州刺史征東將軍安陽鄉侯臣休

臣休。『三國志』卷九「曹休傳」：「文帝卽王位。爲領軍將軍。錄前後功。封東陽亭侯。夏侯惇薨。以休爲鎮南將軍假節都督諸軍事。……孫權遣將屯於歷陽。休到。擊破之。又別遣兵渡江。燒賊蕪湖營數千家。遷征東將軍。領揚州刺史。進封安陽鄉侯。」

(13) 使持節行都督督軍征南將軍平陵亭侯臣尚

臣尚。『三國志』卷九「夏侯尚傳」：「太祖崩于洛陽。尚持節。奉梓宮還鄴。并錄前功。封平陵亭侯。拜散騎常侍。遷中領軍。文帝踐阼。更封平陵鄉侯。遷征南將軍領荊州刺史假節都督南方諸軍事。」

(14) 使持節行都督督軍徐州刺史鎮東將軍武安鄉侯臣霸

臣霸。『三國志』卷十八「臧霸傳」：「又與于禁討昌豨。與夏侯淵討黃巾餘賊徐和等。有功。遷徐州刺史。……文帝卽王位。遷鎮東將軍。進爵武安鄉侯都督青州諸軍事。及踐阼。進封開陽侯。徙封良成侯。」

(15) 使持節左將軍中鄉侯臣郃

臣郃。『三國志』卷十七「張郃傳」：「文帝卽王位。以郃爲左將軍。進爵都鄉侯。及踐阼。進封鄭侯。」

(16) 使持節右將軍建鄉侯臣晃

臣晃。『三國志』卷十七「徐晃傳」：「文帝卽王位。以晃爲右將軍。進封遠鄉侯。及踐阼。進封楊侯。與夏侯尚討劉備於上庸。破之。以晃鎮陽平。徙封陽平侯。」

(17) 使持節前將軍都鄉侯臣遼

臣遼。『三國志』卷十七「張遼傳」：「文帝卽王位。轉前將軍。……孫權復叛。遣遼還屯合肥。進遼爵都鄉侯。……文帝踐阼。封晉陽侯。」

(18) 使持節後將軍華鄉侯臣靈

臣靈。『三國志』卷十七「徐晃傳附・朱靈」：「靈後遂爲好將。名亞晃等。至後將軍。封高唐亭侯」。注引『魏書』：「文帝卽位。封靈鄉侯。增其戶邑。……於是更封高唐侯。薨。諡曰威侯」。同卷四「三少帝紀・齊王芳」：「(正始四年) 秋七月。詔祀故大司馬曹眞。曹休。征南大將軍夏侯尚。太常桓階。司空陳羣。太傅鍾繇。車騎將軍張郃。左將軍徐晃。前將軍張遼。右將軍樂進。太尉華歆。司徒王朗。驃騎將軍曹洪。征西將軍夏侯淵。後將軍朱靈。文聘。執金吾臧霸。破虜將軍李典。立義將軍龐德。武猛校尉典章於太祖廟庭」。

(19) 匈奴南單于臣泉

臣泉。『三國志』卷一「武帝紀」：「(建安二十一年) 秋七月。匈奴南單于呼厨泉將其名王來朝。待以客禮。遂留魏。使右賢王去卑監其國。」

(20) 奉常臣貞

臣貞。『三國志』卷十四「程昱傳」：「魏國既建。爲衛尉。與中尉邢貞爭威儀。免。文帝踐阼。復爲衛尉。進封安鄉侯。同卷一「文帝紀」：「(黃初二年) 秋八月。……丁巳。使太常邢貞持節拜(孫) 權爲大將軍。封吳王。加九錫。同卷四十七「吳主傳」：「使持節太常高平侯貞。」

- (21) 郎中令臣洽  
臣洽||和洽。『三國志』卷二十三「和洽傳」：「太祖克張魯。洽陳便宜以時拔軍徙民。可省置守之費。太祖未納。其後竟徙民棄漢中。出爲郎中令。文帝踐阼。爲光祿勳。封安城亭侯。同卷一「武帝紀」：「(建安十八年)十一月。初置尚書。侍中。六卿。」注引『魏氏春秋』：「以荀攸爲尚書令。涼茂爲僕射。毛玠。崔琰。常林。徐奕。何夔爲尚書。王粲。杜襲。衛觐。和洽爲侍中。」
- (22) 衛尉安國亭侯臣昱  
臣昱||程昱。『三國志』卷十四「程昱傳」：「討袁譚袁尚。譚尚破走。拜昱奮武將軍。封安國亭侯。……魏國既建。爲衛尉。與中尉邢貞爭威儀。免。文帝踐阼。復爲衛尉。進封安鄉侯。」
- (23) 大僕臣夔  
臣夔||何夔。『三國志』卷十一「何夔傳」：「魏國既建。拜尚書僕射。文帝爲太子。以涼茂爲太傅。夔爲少傅。……茂卒。以夔代茂。……夔遷太僕。太子欲與辭。……文帝踐阼。封成陽亭侯。」
- (24) 大理東武亭侯臣繇  
臣繇||鍾繇。『三國志』卷十三「鍾繇傳」：「天子(獻帝)得出長安。繇有力焉。拜御史中丞。遷侍中尚書僕射。并錄前功封東武亭侯。……魏國初建。爲大理。遷相國。……數年。坐西曹掾魏諷謀反。策罷就第。文帝卽王位。復爲大理。及踐阼。改爲廷尉。進封崇高鄉侯。遷太尉。轉封平陽鄉侯。同卷一「武帝紀」：「(建安二十一年)八月。以大理鍾繇爲相國。……(二十四年)九月。相國鍾繇坐西曹掾魏諷反免。」
- (25) 大農臣霸  
臣霸||袁霸。『三國志』卷十一「袁渙傳」：「初。渙從弟霸。公恪有功幹。魏初爲大司農。及同郡何夔並知名於時。」
- (26) 少府臣林  
臣林||常林。『三國志』卷二十三「常林傳」：「魏國既建。拜尚書。文帝踐阼。遷少府。封樂陽亭侯。轉大司農。」
- (27) 督軍御史將作大匠千秋亭侯臣照  
臣照||董昭。『三國志』卷十四「董昭傳」：「鄴既定。以昭爲諫議大夫。後袁尚依烏丸蹋頓。太祖將征之。患軍糧難致。鑿平虜泉州二渠入海通運。昭所建也。太祖表封千秋亭侯。轉拜司空軍祭酒。……文帝卽王位。拜昭將作大匠。及踐阼。遷大鴻臚。進封右鄉侯。」
- (28) 中領軍中陽鄉侯臣琳  
臣琳||『金石萃編』は夏侯琳(夏侯惇の子)と推定。但し「琳」を「琳」に作る。『三國志』卷九「夏侯惇傳」：「琳歷位侍中尚書。安西鎮東將軍。假節。」
- (29) 中護軍臣陟  
臣陟||『金石萃編』は未詳とする。
- (30) 屯騎校尉都亭侯臣祖  
臣祖||『金石萃編』は郭祖と推定。『三國志』卷十八「呂虔傳」：「袁紹所置中郎將郭祖公孫續等數十輩。保山爲寇。百姓苦之。虔將家兵到郡。開恩信。祖等黨屬皆降服。」

- (31) 長水校尉關内侯臣凌  
臣凌〓戴陵。『三國志』卷二「文帝紀」：「是歲（黃初元年）長水校尉戴陵諫不宜數行弋獵。帝大怒。陵減死罪一等」。
- (32) 步兵校尉關内侯臣福  
臣福〓『金石萃編』は任福と推定。『三國志』卷二「文帝紀」：「（黃初）六年六月。……遣屯騎校尉任福」。
- (33) 射聲校尉關内侯臣質  
臣質〓『金石萃編』は吳質説を否定。
- (34) 振威將軍遼鄉亭侯臣題  
臣題〓『金石萃編』は未詳とする。
- (35) 征虜將軍都亭侯臣觸  
臣觸〓『金石萃編』は焦觸と推定。『三國志』卷一「武帝紀」：「（建安）十年春正月。……是月。袁熙大將焦觸張南等叛攻熙向。熙向奔三郡烏丸。觸等舉其縣降。封爲列侯」。
- (36) 振武將軍尉猛亭侯臣當  
臣當〓『金石萃編』は未詳とする。
- (37) 忠義將軍樂鄉亭侯臣生  
臣生〓『金石萃編』は溫生（溫恢の子）説を否定。
- (38) 建節將軍平樂亭侯臣圃  
臣圃〓閻圃。『三國志』卷八「張魯傳」：「封魯五子及閻圃等皆爲列侯」。注引『魏略』：「黃初中。增圃爵邑。在禮請中。後十餘歲病死」。
- (39) 安衆將軍元就亭侯臣神  
臣神〓『金石萃編』は未詳とする。
- (40) 翼衛將軍都亭侯臣衢  
臣衢〓『金石萃編』は趙衢と推定。『三國志』卷一「武帝紀」、卷六「董卓傳」、卷九「夏侯淵傳」、卷二十五「楊阜傳」、卷三十六「馬超傳」にその名が見える。
- (41) 討夷將軍成遷亭侯臣慎  
臣慎〓『金石萃編』は未詳とする。
- (42) 懷遠將軍關内侯臣翼  
臣翼〓傳翼。『三國志』卷一「武帝紀」注：「關内侯傳翼」。注（5）參照。また同卷二「文帝紀」注に載せる禪讓關連の文獻に「散騎常侍傳翼」。同卷十六「蘇則傳」：「（文）帝嘗從容言曰。吾應天而禪。而聞有哭者。何也。（蘇）則謂爲見問。鬚髻悉張。欲正論以對。侍中傳翼招則曰。不謂卿也」。
- (43) 綏邊將軍常樂亭侯臣俊

- (44) 臣俊『金石萃編』は李俊と推定。『三國志』卷二十五「楊阜傳」にその名が見える。  
 安夷將軍高梁亭侯臣嵩
- (45) 臣嵩『金石萃編』は未詳とする。  
 奮武將軍長安亭侯臣豐  
 臣豐『金石萃編』は未詳とする。
- (46) 武衛將軍安昌亭侯臣楮  
 臣楮『許楮傳』、『三國志』卷十八「許楮傳」：「文帝踐阼。進封萬歲亭侯。遷武衛將軍。都督中軍宿衛禁兵。甚親近焉。」  
 而陛下違天命以固辭
- (47) 陛下違天命以固辭『三國志』卷二「文帝紀」注：「於是尚書令桓階等奏曰。……夫天命弗可得辭。兆民之望弗可得違。」「輔國將軍等一百二十人又奏曰。……而陛下違天命以飾小行。」辛酉。給事中博士蘇林。董巴上表曰。……今既發詔書。璽綬未御。固執謙讓。上逆天命。下違民望。
- (48) 臣等頑愚  
 頑愚『三國志』卷八「公孫度傳」注：「臣等頑愚。不達大節。苟執一介。披露肝膽。言逆龍鱗。罪當萬死。」  
 况神祇之心乎
- (49) 神祇『書』微子之命：「今殷民乃攘竊神祇之犧牲牲用。」「書」湯誥：「並告無辜于上下神祇。」『論語』述而：「禱爾于上下神祇。」曹植「魏德論」『曹子建集』卷六：「神祇致祥。乾靈效祐」（趙幼文校注：「案神字疑誤。字當作坤。坤祇謂地神。與下文乾靈謂天神詞正相儷。應改正。」）
- (50) 宜蒙納許以福海內欣戴之望  
 納許典據未詳。  
 福『桂馥跋』、『金石萃編』：「碑云宜蒙納許以福海內欣戴之望。今本『隸釋』作福祿之福。顏氏『匡謬正俗』云。副貳之副。字本爲福。從衣扁聲。張平子『西京賦』。仰福帝居。『東京賦』。順時服而設福。傳寫譌舛。衣轉爲示。讀者便呼爲福祿之福。失之遠矣。ちなみに「尹宙碑」の「位不福德」について、『漢代石刻集成』は「位 德に福（副） わず」と読み、「福」字については觸れない。  
 欣戴之望『國語』周語上：「庶民弗忍。欣戴武王。」『三國志』卷四十二「郤正傳」：「黎庶欣戴於野。」
- (51) 而丁卯制書詔臣等曰  
 丁卯制書『三國志』卷二「文帝紀」注によれば、「丁卯（十月二十五日）。冊詔魏王曰。……相國華歆。太尉賈詡。御史大夫王朗及九卿上言曰。……令曰。以德則孤不足。……未敢聞命」と續く。  
 得保首領
- (52) 得保首領『左傳』隱公三年：「若以大夫之靈。得保首領以沒。」『國語』楚語上：「若得保其首領以沒。唯是春秋所以從先君者。」
- (53) 至乎天瑞人事  
 天瑞『史記』卷十二「孝武本紀」：「有司言元宜以天瑞命。宜以一二數。」『漢書』卷五十六「董仲舒傳」：「天下之人同心歸之。若歸父母。故天瑞應誠而至。」

(54) 皆先王聖德遺慶

遺慶 〓「無極山碑」(「隸釋」卷三)：「君其遺慶。」

(55) 臣等伏讀詔書

『三國志』卷一「文帝紀」注は、「相國敬。太尉詡。御史大夫朗及九卿奏曰」で始まる。

(56) 於邑益甚

於邑 〓「楚辭」九章：「氣於邑而不可止。王逸注：「氣逆憤懣。結不下也。』」史記』卷八十六「刺客列傳」：「乃於邑曰。素隱：「劉氏云。煩冤愁苦也。曹丕「與吳質書」(「文選」卷四十二)：「東望於邑。曹植「求自試表」(「文選」卷三十七)：「是以於邑而竊自痛者也。」

(57) 臣等聞易稱聖人奉天時

奉天時 〓「易」乾：「夫大人者。與天地合其德。與日月合其明。與四時合其序。與鬼神合其吉凶。先天而天弗違。後天而奉天時。天且弗違。而況於人乎。況於鬼神乎。』」三國志』卷一「文帝紀」注：「癸丑。宣告羣寮。督軍御史中丞司馬懿。侍御史鄭渾。羊秘。鮑勛。武周等言。……夫大人者。先天而天弗違。後天而奉天時。」

(58) 而論曰君子畏天命

君子畏天命 〓「論語」季氏：「孔子曰。君子有三畏。畏天命。畏大人。畏聖人之言。小人不知天命而不畏也。狎大人。侮聖人之言。」

(59) 天命有去就

去就 〓「莊子」秋水：「謹於去就。』」史記』卷六「秦始皇本紀」：「去就有序。變化有時。』」三國志』卷一「武帝紀」注：「立後數言于帝曰。天命有去就。五行不常盛。代火者土也。承漢者魏也。能安天下者。曹姓也。唯委任曹氏而已。」

(60) 然後帝者有禪代

禪代 〓班彪「王命論」(「文選」卷五十二)：「雖其遭遇異時。禪代不同。至于應天順人。其揆一焉。』」三國志』卷一「文帝紀」注：「獻帝傳」載禪代衆事曰：……伏惟殿下體堯舜之盛明。膺七百之禪代。當湯武之期運。值天命之移受。」

(61) 命以在爾

在爾 〓「論語」堯曰：「堯曰。咨。爾舜。天之曆數在爾躬。』」史記』卷二十六「曆書」：「年嘗禪舜。申戒文祖。云天之曆數在爾躬。』」三國志』卷二「文帝紀」：「使兼御史大夫張音持節奉璽綬禪位。册曰。……於戲。天之曆數在爾躬。允執其中。天祿永終。注：魏王侍中劉廙。辛毗。劉曄。尙書令桓階。尙書陳矯。陳羣。給事中黃門侍郎王岑。董遇等言。……故堯稱曆數在躬。」

(62) 謂之受終

受終 〓「書」舜典：「正月上日。受終于文祖。」

(63) 舜知曆數在躬

曆數在躬 〓注(61) 參照。『漢書』卷九十九中「王莽傳」中：「曆數在于予躬。』」三國志』卷四十七「吳主傳」注：「休徵嘉瑞。前後雜沓。曆數在躬。不得不受。」

(64) 漢朝雖承季末陵遲之餘

- (65) 是以願禪帝位而歸二女  
 陵遲 〓『詩』王風『大車』序：「禮義陵遲。男女淫奔。」『史記』卷一百十七『司馬相如列傳』：「反衰世之陵遲。繼周氏之絕業。」『三國志』卷二『文帝紀』：「使兼御史大夫張音持節奉璽綬禪位。册曰：……漢道陵遲。世失其序。」
- (66) 抑虞夏之達節  
 達節 〓『左傳』成公十五年：「聖達節。次守節。下失節。」『三國志』卷二『文帝紀』注：「輔國將軍等一百二十人又奏曰：……而陛下違天命以飾小行。逆人心以守私志。上忤皇穹眷命之旨。中忘聖人達節之數。下孤人臣翹首之望。」  
 尙延陵之讓退  
 延陵 〓『左傳』襄公十四年：「吳子諸樊既除喪。將立季札。季札辭曰。曹宣公之卒也。諸侯與曹人不義曹君。將立子臧。子臧去之。遂弗爲也。以成曹君。君子曰。能守節。君義嗣也。誰敢奸君。有國非吾節也。札雖不才。願附於子臧以無失節。固立之。棄其室而耕。乃舍之。」『史記』卷三十一『吳太伯世家』：「(王諸樊)十三年。王諸樊卒。有命授弟餘祭。欲傳以次。必致國於季札而止。以稱先王壽夢之意。且嘉季札之義。兄弟皆欲致國。令以漸至焉。季札封於延陵。故號曰延陵季子。」
- (67) 所枉者大 所直者小  
 枉 直 〓『論語』爲政：「舉直錯諸枉。則民服。舉枉錯諸直。則民不服。」
- (68) 則重華必忿憤於倉梧之神墓  
 重華 〓『史記』卷一『五帝本紀』：「虞舜者。名曰重華。」
- (69) 倉梧 〓『史記』卷一『五帝本紀』：「舜……踐帝位三十九年。南巡狩。崩於倉梧之野。葬於江南九疑。是爲零陵。」
- (70) 大夏必鬱邑於會稽之山陰  
 會稽 〓『史記』卷二『夏本紀』：「十年。帝禹東巡狩。至于會稽而崩。」
- (71) 武王必不悅於高陵之玄宮矣  
 高陵 〓『三國志』卷一『武帝紀』：「(建安)二十五年……諡曰武王。二月丁卯。葬高陵。」  
 玄宮 〓『莊子』大宗師：「顓頊得之。以處玄宮。」『釋文』：「顓頊。帝高陽氏。玄宮。北方宮也。」『三國志』卷二『文帝紀』注：「辛酉。給事中博士蘇林。董巴上表曰：……魏之氏族。出自顓頊。與舜同祖。見于『春秋』世家。舜以土德承堯之火。今魏亦以土德承漢之火。於行運。會于堯舜授受之次。」「孔子廟碑」(本書。三)：「伯禹命玄宮而爲夏后。」
- (72) 是以臣等敢以死請  
 死請 〓『史記』卷六『秦始皇本紀』：「丞相品斯。臣去疾。御史大夫臣德昧死言。臣請具刻詔章刻石。因明白矣。臣昧死請。」『三國志』卷二『文帝紀』注：「侍中劉虞等奏曰：……故臣有違君以成業。下有矯上以立事。臣等敢不重以死請。」
- (73) 祿去帝室七世矣

祿去帝室。『論語』季氏：「孔子曰。祿之去公室五世矣。政逮於大夫四世矣。」

七世。『三國志』卷二「文帝紀」注：「魏王侍中劉廙……等言。……自漢德之衰。漸染數世。桓靈之末。皇極不建。暨於大亂。二十餘年。」  
「癸丑。宣告羣寮。督軍御史中丞司馬懿……等言。……今漢室衰。自安。和。沖。質以來。國統屢絕。桓。靈荒淫。祿去公室。此乃天命去就。非一朝一夕。其所由來久矣。」  
「乙卯。冊詔魏主禪代天下曰。……漢道陵遲。爲日已久。安。順已降。世失其序。沖。質短祚。三世無嗣。皇綱肇虧。帝典頽沮。」  
「相國華歆。太尉賈詡。御史大夫王朗及九卿上言曰。……漢自章。和之後。世多變故。稍以陵遲。洎乎孝靈。不恆其心。虐賢害仁。聚斂無度。」

(74) 遂集矢石于其宮殿

矢石。『左傳』襄公十年：「荀偃。士匄帥卒攻偃陽。親受矢石。」注：「躬在矢石間。」  
魏橫海將軍呂君碑：「隸釋」卷十九：「其於戰也。卽履矢石之所及鋒刃之所先。」

ちなみに、この事件については以下に記述がある。『三國志』卷六「袁紹傳」：「中常侍段珪等矯太后命。召（何）進入議。遂殺之。宮中亂。……紹既斬宦者所署司隸校尉許相。遂勒兵捕諸鬪人。無少長皆殺之。」  
同卷六「董卓傳」：「初平元年二月。乃徙天子都長安。焚燒洛陽宮室。悉發掘陵墓。取寶物。……（郭）汜與（李）傕轉相疑。戰鬪長安中。」

(75) 當是之時

『金石萃編』は「是」を「此」に作る。

(76) 四海蕩覆

蕩覆。『左傳』襄公二十三年：「蕩覆公室。」  
『三國志』卷二「文帝紀」注：「袁宏『漢紀』載漢帝詔曰。朕在位三十有二載。遭天下蕩覆。」  
『典論』帝自敘曰。初平之元。董卓殺主鳩后。蕩覆王室。」

(77) 天下分崩

天下分崩。『東觀漢記』「田邑傳」：「朝有顛沛之憂。國有分崩之禍。」  
『三國志』卷七「張邈傳」：「今雄傑並起。天下分崩。」

(78) 武王親衣甲而冠冑

衣甲而冠冑。『漢書』卷二十三「刑法志」：「魏氏武卒。衣三屬之甲。操十二石弩。負矢五十个。置戈其上。冠冑帶劍。贏三日之糧。」

(79) 沐雨而櫛風

沐雨而櫛風。『莊子』天下：「沐甚雨。櫛疾風。」  
曹丕「黎陽作詩」：「藝文類聚」卷五十九：「載馳載驅。沐雨櫛風。」

(80) 爲民請命

爲民請命。『書』湯誥：「以與爾有衆請命。」  
傳：「放桀除民之穢。是請命。」

(81) 爲世撥亂

爲世撥亂。『公羊傳』哀公十四年：「撥亂世反諸正。莫近於春秋。」  
『史記』卷八「高祖本紀」：「撥亂世。反之正。」

(82) 鳩民而立長

鳩民。『左傳』隱公八年：「君釋三國之圖。以鳩其民。君之惠也。」

(83) 元元無過

元元 〓『戰國策』秦策：「今欲并天下。凌萬乘。誅敵國。制海內。子元元。臣諸侯。非兵不可。」『史記』卷一百一十「匈奴列傳」：「元元萬民。下及魚鼈。上及飛鳥。陳琳『爲袁紹檄豫州文』（『文選』卷四十四）：「割剝元元。殘賢害善。」

(84) 罔於前業

前業 〓『漢書』卷三十六「劉歆傳」：「復領五經。卒父前業。」『後漢書』本紀一上「光武帝紀」上注：「諡法。能紹前業曰光。克定禍亂曰武。」而始有造於華裔

有造 〓『詩』大雅「思齊」：「肆成人有德。小子有造。」傳：「造。爲也。」『三國志』卷一「武帝紀」注：「獻帝傳」載詔曰：「……昔我聖祖受命。勦業肇基。造我區夏。」

華裔 〓『左傳』定公十年：「裔不謀夏。夷不亂華。」張協「七命」（『文選』卷三十五）：「華裔之夷。流荒之貊。」張銑注：「華。中國也。裔。遠地也。」『史記』卷八十「樂毅列傳」集解：「夏侯玄曰：「……使夫忠者遂節。勇者義著。昭之東海。屬之華裔。」

(86) 光昭文德

光昭 〓『左傳』隱公三年：「光昭先君之令德。可不務乎。」『三國志』卷二「文帝紀」注：「乙卯。冊詔魏王禪代天下曰：「……今王續承前緒。至德光昭。」同卷三十一「先主傳」：「自（曹）操破於漢中。海內英雄望風蟻附。而爵號不顯。九錫未加。非所以鎮衛社稷。光昭萬世也。」

(87) 以翊武功

武功 〓『詩』大雅「文王有聲」：「文王受命。有此武功。」

(88) 勤恤民隱

勤恤民隱 〓『國語』周語上：「勤恤民隱。而除其害也。」注：「隱。痛也。」張衡「東京賦」（『文選』卷三）：「勤恤民隱。而除其害。」曹植「慶文帝受禪表」（『曹子建集』卷二）：「勤恤民隱。劬勞戮力。以除其害。經營四方。不遑起處。」

(89) 遠人以德服

遠人以德服 〓『論語』季氏：「遠人不服。則脩文德以來之。」

(90) 寇敵以恩降

寇敵 〓『墨子』七患：「故國離寇敵則傷。民見凶饑則亡。此皆備不具之罪也。」以恩降 〓『後漢書』列傳五十五「段熲傳」：「東羌雖破。餘種難盡。類性輕果。慮負敗難常。宜且以恩降。可無後悔。」

(91) 邁恩種德

邁恩種德 〓『左傳』莊公八年：「夏書」曰。皐陶邁種德。德乃降。姑務脩德。以待時乎。『書』大禹謨：「皐陶邁種德」。傳「邁。行。種。布」。光被四表

光被四表 〓『書』堯典：「光被四表。格于上下。」『三國志』卷四「三少帝紀·齊王芳」注：「臣等聞天子者。所以濟育羣生。永安萬國。三祖勳烈。光被六合。」同「三少帝紀·陳留王奐」：「相國晉王誕敷神慮。光被四海。」

(93) 稽古篤睦

稽古 〓『書』堯典：「日若稽古帝堯。」傳：「稽。考也。能順考古道。而行之者帝堯也。」

(94) 篤睦 〔漢書〕卷二十八下「地理志」下：「右北平郡。……聚陽。莽曰篤睦」。〔後漢書〕列傳五十上「馬融傳」：「皇太后體唐堯親九族。篤睦之德」。

放勳 〔書〕堯典：「曰若稽古帝堯。曰。放勳。欽明文思安安。」

(95) 岡漏吞舟

岡漏吞舟 〔韓詩外傳〕卷五：「稷澤之水無吞舟之魚」。〔史記〕卷一百二十一「酷吏列傳」序：「網漏於吞舟之魚。而吏治烝烝。不至於姦」。

(96) 皇天則降甘露而臻四靈

皇天 〔書〕武成：「告于皇天后土。所過名山大川」。〔左傳〕僖公十五年：「君履后土。而戴皇天。皇天后土。實聞君之言」。

甘露 〔老子〕第三十二章：「天地相合。以降甘露」。〔漢書〕卷八「宣帝紀」：「元康元年。……甘露降未央宮」。〔論衡〕講瑞：「醴泉甘露出而甘美也。皆泉露所生出。非天上有甘露之種。地下有醴泉之類。聖治公平。而乃沾下產出也」。〔白虎通〕封禪：「德至天。則斗極明。日光。甘露降」。

〔三國志〕卷一「文帝紀」注：「甘露醴泉。奇獸神物。衆瑞並出」。〔甘露降芳林園〕。〔宋書〕卷二十七「符瑞志」上：「帝堯……在帝位七十年。景星出翼。鳳凰在庭。朱草生。嘉禾秀。甘露潤。醴泉出。日月如合璧。五星如連珠。宣帝以降の「甘露降」の記事は「宋書」符瑞志にまとめられる。〔爾雅〕釋天：「甘雨時降。萬物以嘉。謂之醴泉」。司馬相如「上林賦」〔文選〕卷八：「醴泉涌於清室」。〔後漢書〕本紀一下「光武帝紀」

下：「中元元年。……是夏。京師。醴泉涌出。光武帝以降の「醴泉出」の記事は「宋書」符瑞志にまとめられる。また曹植「魏德論」附六首〔藝文類聚〕卷八十八）では穀・禾・鵠・鳩・甘露・連理木が詠われる。

四靈 〔禮記〕禮運：「何謂四靈。麟鳳龜龍。謂之四靈」。〔三輔黃圖〕未央宮：「蒼龍。白虎。朱雀。玄武。天之四靈。以正四方」。張衡「東京賦」〔文選〕卷三：「尊赤氏之朱光。四靈懋而允懷」。

(97) 后土則挺芝草而吐醴泉

后土 〔注〕(96)「皇天」参照。

芝草 〔後漢書〕本紀二「明帝紀」：「永平十七年」芝草生殿前。左思「魏都賦」〔文選〕卷六：「德連木理。仁挺芝草」。〔芝草生〕の記事は「宋書」符瑞志にまとめられる。

醴泉 〔注〕(96)「甘露」参照。

(98) 咸素其色

咸素其色 〔白虎通〕封禪：「德至鳥獸。則鳳凰翔。鸞鳥舞。麒麟臻。白虎到。狐九尾。白雉降。白鹿見。白鳥下」。〔白豹〕以外はいずれも「宋書」符瑞志に見える。また、曹植「魏德論」に、「武帝執政日。白雀集於庭槐」という。

(99) 連理之木

連理之木 〔白虎通〕封禪：「德至草木。則朱草生。木連理」。〔後漢書〕本紀二「明帝紀」：「永平十七年」是歲。甘露仍降。樹枝內附。芝草生殿前。神雀五色翔集京師。注：「仍。頻也。內附謂木連理也」。〔木連理〕の記事は「宋書」符瑞志にまとめられる。

(100) 同心之瓜

同心之瓜 〔同蒂〕の意か。〔續漢書〕志十四「五行志」二：「安帝元初三年。有瓜異本共生。八瓜同蒂。時以爲嘉瓜」。〔嘉瓜〕の記事は「宋書」

符瑞志にまとめられる。

(101) 五采之魚

五采之魚cf『水經注』卷十七渭水：「出五色魚。俗以爲靈。」

五采『書』益稷：「以五采，彰施于五色。」五采之魚は他の用例未詳。

(102) 雜選於其閒者

雜選『史記』卷九十二「淮陰侯列傳」：「天下之士。雲合霧集。魚鱗雜選。燦至風起。」『漢書』卷三十六「劉向傳」：「及至周文。開基西郊。雜選衆賢。罔不肅和。」注：「雜選。聚續之貌。」曹植「洛神賦」『文選』卷十九：「衆靈雜選。命儔嘯侶。」孔子廟碑（本書、三）：「休徵雜選。瑞我邦家。」

(103) 微禹 吾其魚乎

微禹 吾其魚乎『左傳』昭公元年：「美哉禹功。明德遠矣。微禹。吾其魚乎。」

(104) 則臣等之白骨

白骨……『曹操』「蒿里」（樂府詩集）卷二十七：「白骨露於野。千里無鷄鳴。王粲「七哀」『文選』卷二十三：「出門無所見。白骨蔽平原。曹植「封鄆城王謝表」（藝文類聚）卷五十一：「枯木生葉。白骨更肉。」

(105) 所以陳敝陛下之符命者

符命『漢書』卷十四「諸侯王表」序：「馳傳天下。班行符命。」『三國志』卷二「文帝紀」注：「辛亥。太史丞許芝條魏代漢見讖緯于魏王曰。『易傳』曰。聖人受命而王。黃龍以戊己日見。七月四日戊寅。黃龍見。此帝王受命之符瑞最著明者也。」「於是侍中辛毗。劉曄……等奏曰。伏見太史丞許芝上魏國受命之符。……癸丑。宣告羣寮。督軍御史司馬懿……等言。令如左。伏讀太史丞許芝上符命事。」

(106) 莫不條河洛之圖書

河洛之圖書『易』繫辭上：「河出圖。洛出書。聖人則之。」『三國志』卷二「文帝紀」注：「於是侍中辛毗。劉曄……等奏曰。……又曰。天垂象。見吉凶。聖人則之。河出圖。洛出書。聖人效之。以爲天文因人而變。至于河洛之書。著于『洪範』。則殷周效而用之矣。」曹丕「冊孫權太子登爲東中郎封侯文」（藝文類聚）卷五十一：「蓋河洛爲天意。符讖述聖心。」

(107) 因漢朝之款誠

款誠『漢書』卷九十四下「匈奴傳」下：「今單于歸義。懷款誠之心。」『三國志』卷四「三少帝紀·陳留王奐」：「乃心款誠。形于辭旨。」

(108) 宣萬方之景附

景附『漢書』卷一百上「敘傳」上：「其餘森飛景附。煜雪其閒者。蓋不可勝載。」『列女傳』卷一「周室三母傳」：「其知太王仁恕必可以比國人而景附矣。」『三國志』卷二十二「陳矯傳」：「武聲遠震。仁愛滂流。未從之國。望風景附。崇德養威。此王業也。」

(109) 可謂信矣著矣矣裕矣高矣邱矣

邱『管子』侈靡：「鄉丘老不通。」尹知章注：「丘。大也。大老者各足於其所。」『孫子』作戰：「丘牛大車。十去其六。」李釜注：「丘。大也。」『漢書』卷三十六「楚元王傳」：「高祖微時。常遊事。時時與賓客過其丘嫂食。」張晏注：「丘。大也。長嫂稱也。」なお、『三國志』では「□矣裕矣高矣

邱矣」が無い。

(110) 三王無以及

三王〓『孟子』告子下：「五霸、三王之罪人也。注：三王。夏禹。商湯。周文王。是也。『漢書』卷一上「高帝紀」上：「此三王之舉也。注：三王。夏殷周也。言以德義取天下。則可比蹤於三王。『白虎通』號：三王者。何謂也。夏殷周也。『風俗通』皇霸：『禮說』說。夏禹・商湯・周武王。是三王也。『三國志』卷四「三少帝紀・高貴鄉公髦」：「博士馬昭對曰。太上立德。謂三皇五帝之世以德化民。其次報施。謂三王之世以禮爲治也。同卷二十五「高堂隆傳」：「使神人嚮應。殊方慕義。四靈效珍。玉衡曜精。則三王可邁。五帝可越。非徒繼體守文而已也。同卷三「明帝紀」注引『魏書』：「初。文皇帝即位。……帝在東宮著論。以爲五帝三王雖同氣共祖。禮不相襲。正朔自宜改變。以明受命之運。」

(111) 五帝無以加

五帝〓『三國志』卷三「明帝紀」：「追諡山陽公爲漢孝獻皇帝。葬以漢禮。注引『獻帝傳』：「帝變服。率羣臣哭之。……詔曰。蓋五帝之事尙矣。仲尼盛稱堯舜巍巍蕩蕩之功者。以爲禪代乃大聖之懿事也。同卷一「文帝紀」注：「鄧城侯植爲誅曰。惟黃初七年五月七日。大行皇帝崩。嗚呼哀哉。……乃作誄曰。皓皓太素。兩儀始分。中和產物。肇有人倫。爰暨三皇。實秉道真。降逮五帝。繼以懿純。三代制作。踵武立勳。」

(112) 民命之懸於魏邦

民命〓『書』多方：「我惟降爾四國民命。『韓詩外傳』卷二：「議則延民命。『三國志』卷二十五「辛毗傳」：「朝不謀夕。民命靡繼。而不綏之。懸命〓『戰國策』楚策一：「齊魏必伐韓。韓氏急。必懸命於楚。」

(113) 民心之繫於魏政

民心〓『書』君牙：「民心罔中。惟爾之中。『詩』小雅「節南山」：「君子如屈。俾民心闕。『左傳』隱公元年：「若弗與則請除之。無生民心。cf. 『史記』卷八十四「屈原賈生列傳」：「屈平既嫉之。雖放流。隴顧楚國。繫心懷王。」

(114) 此乃千世時至之會

千世〓『史記』卷七十九「蔡澤列傳」：「功彰萬里之外。聲名光輝傳於千世。」  
時至〓『史記』卷九十二「淮陰侯列傳」：「蓋聞天與弗取。反受其咎。時至不行。反受其殃。願足下孰慮之。『後漢書』列傳三十下「班固傳」下：「固又作典引篇。……時至氣動。乃龍見淵躍。『晉書』卷二十一「禮志」下：「而聖旨勞謙。屢自抑損。時至弗應。推美不居。」

(115) 萬載一遇之秋

萬載〓『漢書』卷九十四下「匈奴傳」下：「其後深惟社稷之計。規恢萬載之策。乃大興師數十萬。『鹽鐵論』相刺：「然後退而修王道。作春秋。垂之萬歲之後。天下折中焉。」

一遇〓『莊子』齊物論：「萬世之後而一遇大聖。『後漢書』列傳五十六「陳王傳」論：「及遭際會。協策竇武。自謂萬世一遇也。」

(116) 達節廣度

達節〓注(66) 參照。

廣度〓嵇康「與山巨源絕交書」(『文選』卷四十三)：「使長才廣度。無所不淹。」

(117) 拘攣狹

拘攣〓揚雄「太玄賦」(古文苑)：「蕩然肆志。不拘攣兮。」後漢書列傳二十五「曹褒傳」：「帝知羣僚拘攣。難與圖始。朝廷禮憲。宜時刊立。注：「拘攣。猶拘束也。」

(118) 久稽天命  
狹〓「三國志」は「小節」に作る。

久稽〓「後漢書」列傳十四「馬援傳」：「何足久稽天下士。」

(119) 輒營壇場  
壇場〓「史記」卷二十八「封禪書」：「諸祠各增廣壇場。珪幣俎豆。以差加之。」漢書卷一上「高帝紀」上：「於是漢王齋戒設壇場。拜(韓)信爲大將軍。」

(120) 昭告昊天上帝  
昭告昊天上帝。一字不明。「三國志」には無い。「金石萃編」は「〓」に作る。

昭告〓「左傳」成公十三年：「昭告昊天上帝。秦三公。楚三王。」三國志卷三十一「先主傳」：「皇帝備敢用玄牡。昭告昊天上帝后土神祇。」  
昊天上帝〓「周禮」春官・大司馬：「以禮祀昊天上帝。以實柴祀日月星辰。」

(121) 秩羣神之禮

羣神〓「書」舜典：「徧于羣神。」國語楚語下：「天子徧祀羣神百物。」史記卷四十七「孔子世家」：「禹致羣神於會稽山。」  
須禮祭畢

禮祭〓「詩」大雅「生民」：「厥初生民。時維姜嫄。生民如何。克禋克祀。以弗無子。箋：「乃禮祀上帝於郊禩。以祓除其無子之疾而得其福也。」  
王國維「觀堂集林」卷一「洛誥解」：「周禮」大司馬。以禮祀昊天上帝。以實柴祀日月星辰。以禋燎祀司中。司命。風師。雨師。三者互言。皆實性於柴而燎之。使煙徹於上。禮之言煙也。殷人祀人鬼亦用此禮。」

(123) 會羣寮于朝堂

羣寮〓羣僚。「漢書」卷九十九上「王莽傳」上：「羣僚衆位。而公宰之。」三國志卷四十一「霍峻傳」：「率羣僚臨會中祭。」後漢書列傳二十五「曹褒傳」：「帝知羣僚拘攣。難與圖始。朝廷禮憲。宜時刊立。」

(124) 議年號正朔服色當所以施行  
年號正朔服色〓「禮記」大傳：「立權度量。考文章。改正朔。易服色。殊徽號。異器械。別衣服。此其所得與民變革者也。」所以の二字は「三國志」には無い。

(125) 臣謹拜表朝堂  
拜表〓曹植「上責躬應詔詩表」(文選卷二十)：「謹拜表。并獻詩二篇。」

相國安樂鄉侯臣欽、太尉都亭侯臣詡、御史大夫安陵亭侯臣朗、使持節行都督督軍車騎將軍〓臣仁、輔國將軍清苑鄉侯臣若、虎牙將軍南昌亭侯臣輔、

輕車將軍都亭侯臣忠、冠軍將軍好時鄉侯臣秋、渡遼將軍都亭侯臣柔、衛將軍國明亭侯臣洪、使持節行都督督軍鎮西將軍東鄉侯臣眞、使持節行都督督軍鎮揚州刺史征東將軍安陽鄉侯臣休、使持節行都督督軍征南將軍平陵亭侯臣尙、使持節行都督督軍徐州刺史鎮東將軍武安鄉侯臣霸、使持節左將軍中鄉侯臣邵、使持節右將軍建鄉侯臣晃、使持節前將軍都鄉侯臣遠、使持節後將軍華鄉侯臣靈、匈奴南單于臣泉、奉常臣貞、郎中令臣洽、衛尉安國亭侯臣昱、大僕臣夔、大理東武亭侯臣繇、大農臣霸、少府臣林、督軍御史將作大匠千秋亭侯臣照、中領軍中陽鄉侯臣楙、中護軍臣陟、屯騎校尉都亭侯臣祖、長水校尉關內侯臣凌、步兵校尉關內侯臣福、射聲校尉關內侯臣質、振威將軍遼鄉亭侯臣題、征虜將軍都亭侯臣觸、振武將軍尉猛亭侯臣當、忠義將軍樂鄉亭侯臣生、建節將軍平樂亭侯臣圃、安衆將軍長安亭侯臣豐、武衛將軍安昌亭侯臣楮等、稽首して言す。臣等は前に上言すらく、漢帝は天命を奉じて以て固く禪り、羣臣は天命に因りて以て固く請いたるに、陛下は天命に違いて以て固く辭す。臣等は頑愚なるも、猶お其の不可なるを知る。況んや神祇の心をや。宜しく納許を蒙りて以て海内欣戴の望に福うべし、と。而るに丁卯の制書にて臣等に詔して曰く、徳を以てすれば則ち孤は足らず、時を以てすれば則ち虜は未だ滅びず。羣賢の靈を以て、首領を保つを得、終に魏國に君たるが若きは、孤に於て足れり。孤の若き者、胡ぞ以て四海を辱むるに足らん。天瑞人事に至っては、皆な先王聖徳の遺慶、孤何ぞ焉有らん。是を以て未だ敢えて命を聞かずと。臣等伏して詔書を読み、於邑すること益ます甚だし。臣等聞くならく、『易』は聖人は天の時を奉ずと稱し、『論』は君子は天命を畏ると曰う、と。天命に去就有り、然る後に帝者に禪代有り。是を以て唐の虞に禪るや、命ずるに爾に在るを以てし、虞の唐に順うや、之を受終と謂い、堯は天命の己を去るを知りて、故に禪らざるを得ず、舜は曆數の躬に在るを知りて、故に敢えて受けずんばあらず。禪らざるを得ざるは、天時を奉ずるなり。敢えて受けずんばあらずるは、天命を畏るるなり。漢朝は季末陵遲の餘を承くと雖も、猶お務めて天命を奉じて以て堯の道に則らんとし、是を以て帝位を禪りて二女を歸せんことを願う。而るに陛下は正に大魏受命の初に於て、虞夏の達節を抑え、延陵の讓體を尙ぶ。枉がる所の者は大きく、直き所の者は小さく、詳らかにする所の者は軽く、略する所の者は重し。中人凡士すら猶お陛下の爲に之を陋とす。歿する者靈有らば、則ち重華は必ず倉梧の神墓に忿憤し、大夏は必ず會稽の山陰に鬱邑し、武王は必ず高陵の玄宮に悦ばざらん。是を以て臣等敢えて以て死請す。且つ漢の政は奄宦に在り。祿は帝室を去ること七世、遂に矢石を其の宮殿に集めて、二京は之が丘墟と爲る。是の時に當たりて、四海蕩覆し、天下分崩し、武王は親ら甲を衣て冑を冠し、雨に沐して風に櫛り、民の爲に命を請いて、則ち萬國を活かし、世の爲に亂を撥めて、則ち升平を致し、民を鳩めて長を立て、宮を築きて吏を置く。元元過ち無きも、前業に罔く、而して始めて華裔に造す有り。陛下位に即き、文徳を光昭して、以て武功を翊け、勤めて民隱を恤れみ、之を視ること傷むが如く、懼るる者は之を寧め、勞する者は之を休め、寒き者は以て煖まり、飢えたる者は以て充ち、遠人は徳を以て服し、寇敵は恩を以て降し、恩を遣い徳を種き、四表に光被し、古を稽えて篤く睦むこと、放勳より茂んにして、凶は吞舟を漏らすこと、周文より裕し。是を以て政を布くこと未だ暮ならずして、人神並びに和し、皇天は則ち甘露を降して四靈を臻し、后土は則ち芝草を挺して醴泉を吐き、虎豹鹿兔は、咸な其の色を素にし、雉鳩燕爵も、亦た其の羽を白くし、連理の木、同心の瓜、五采の魚、珍祥瑞物、其の間に雜選する者、畢く備わらざる無し。古人言有り、禹

微なかりせば、吾其れ魚たらんやと。大魏微かりせば、則ち臣等の白骨、既に交ごも曠野に横たわらん。伏して省みるに羣臣外内前後の章奏の、陛下の符命を陳紱する所以の者は、河洛の圖書を條つづね、天地の瑞應を授かり、漢朝の款誠に因り、萬方の景附を宣べざる莫く、信なり著なり□なり裕なり高なり邱なりと謂う可く、三王は以て及ぶ無く、五帝は以て加うる無し。民命の魏邦に懸くる、民心の魏政に繋ぐこと、世有餘年なり。此れ乃ち千世時至の會、萬載一遇の秋ときなり。達節廣度、宜しく斯の際に昭らかにして、狹□に拘攣すること、此の時に施さざるべし。久しく天命を稽とむること、罪は臣等に在り。輒ち壇場を營み、禮儀を具え、吉日を擇び、□して昊天上帝に昭告し、羣神の禮を秩とよえ、禋祭の畢るを須ちて、羣寮を朝堂に會し、年號正朔服色の當に以て施行すべき所を議せよ。臣謹んで表を朝堂に拜す。臣欽、臣詡、臣朗、臣仁、臣若、臣輔、臣忠、臣秋、臣柔、臣洪、臣眞、臣休、臣尙、臣霸、臣郤、臣晁、臣遼、臣靈、臣泉、臣貞、臣洽、臣昱、臣夔、臣繇、臣翽、臣林、臣照、臣楹、臣陟、臣祖、臣凌、臣福、臣質、臣題、臣觸、臣當、臣生、臣圃、臣神、臣衢、臣愼、臣翼、臣俊、臣曷、臣豐、臣楮、誠惶誠懼。頓首頓首。死罪死罪。